

NEW YORK EST PRÊT

MON
PLAN

D'URGENCE



NYC



Bureau de gestion des situations d'urgence
(Office of Emergency Management)
Service pour les personnes âgées
(Department for the Aging)
Bureau du Maire pour les personnes
en situation de handicap
Bill de Blasio, Maire de New York

MES INFORMATIONS

Veillez imprimer cette page. Si vous affichez le document au format PDF, cliquez sur les zones en surbrillance pour saisir les informations requises.

Nom :

Adresse :

Téléphone en journée :

Téléphone en soirée :

Téléphone portable :

Adresse électronique :

La préparation aux situations d'urgence se décompose en trois étapes principales :



ÉLABORER UN PLAN



RASSEMBLER LES ARTICLES



S'INFORMER

Imaginez un instant l'impact que peuvent avoir les situations d'urgence. Les situations d'urgence peuvent se présenter sous différentes formes : incendies, effondrements d'immeuble, ouragans. Utilisez ce guide dès à présent pour dresser la liste de tout ce dont vous pourriez avoir besoin en cas d'urgence.



Pour ne pas affronter seul(e) une situation d'urgence, demandez à au moins deux personnes d'intégrer votre réseau. Il peut s'agir de – membres de votre famille, amis, voisins, membres du personnel soignant, collègues ou membres de groupes communautaires. En cas d'urgence, vous pourrez vous assister mutuellement.

Votre réseau de soutien pour les situations d'urgence doit :

- rester en contact en cas de situation d'urgence ;
- conserver un double de vos clés ;
- savoir où se procurer les articles nécessaires en cas d'urgence ;
- savoir utiliser votre équipement ou vous aider à vous déplacer en cas d'urgence.

Contacts du réseau de soutien :

Nom/Relation :
Téléphone (Domicile/
Bureau/Portable) :
Adresse électronique :

Nom/Relation :
Téléphone (Domicile/
Bureau/Portable) :
Adresse électronique :

Choisissez un ami ou un parent résidant hors de l'État que les membres de votre famille ou vos amis peuvent appeler en cas d'urgence. Si les lignes téléphoniques locales sont occupées, les appels interurbains peuvent s'avérer plus faciles à passer. Ce contact résidant hors de l'État peut vous aider à communiquer avec les membres de votre réseau.

Contact résidant hors de l'état :

Nom/Relation :
Téléphone (Domicile/
Bureau/Portable) :
Adresse électronique :

Informations médicales et vitales importantes :

Allergies :	
Problèmes de santé particuliers :	
Médicaments et dosages quotidiens :	
Prescription de lunettes :	
Groupe sanguin :	
Équipement/appareils de communication :	
Régime d'assurance maladie :	
Hôpital privilégié :	
N° individuel :	
N° de groupe :	
Médecin/Spécialiste :	
Téléphone :	
Médecin/Spécialiste :	
Téléphone :	
Médecin/Spécialiste :	
Téléphone :	
Médecin/Spécialiste :	
Téléphone :	
Pharmacie :	
Adresse :	
Ville :	
Téléphone :	
Télécopie :	



Transport

Vous devez être préparé(e) à utiliser d'autres moyens de transport si votre ligne de métro ou de bus n'est pas opérationnelle.

J'appellerai (ami) :

Téléphone (Domicile/
Bureau/Portable) :

Service de taxi :

Téléphone :

Prenez l'habitude de localiser les sorties chaque fois que vous pénétrez dans un nouveau lieu (par ex., centre commercial, restaurant, cinéma).

Inclure les moyens de communication dans votre plan

Prenez le temps **maintenant** de prévoir la façon dont vous contacterez vos amis ou les services de secours en cas d'urgence. Dans une situation d'urgence, vos moyens de communication habituels peuvent être perturbés par des changements environnementaux, le bruit ou le climat de confusion. Vous devez prévoir vos moyens de communication et les personnes ou services à contacter en cas d'urgence.

- Si vous êtes sourd(e) ou malentendant(e), entraînez-vous à communiquer vos besoins par gestes, fiches écrites, SMS ou tout autre moyen.
- Si vous êtes aveugle ou malvoyant(e), préparez-vous à expliquer à d'autres personnes comment vous guider.



Préparez à présent un texte décrivant vos besoins en quelques phrases courtes, mais explicites. Il est possible que vous ne disposiez que de très peu de temps pour communiquer votre message. Des fiches ou des SMS écrits au préalable peuvent faciliter la communication des informations en cas de situation stressante ou inconfortable. Par exemple, vous pouvez utiliser les phrases suivantes :

- J'ai des difficultés à vous comprendre. Veuillez parler lentement et utiliser des mots simples
- J'utilise un appareil pour communiquer.
- Je suis sourd(e) et j'utilise le langage des signes américain.
- Veuillez écrire les instructions.
- Je parle [ajouter la langue].

Vos fiches doivent s'appliquer aux situations d'urgence susceptibles de survenir à votre domicile et à l'extérieur. Veillez à toujours les avoir sur vous, en toute occasion. Si la création de ces fiches vous pose des difficultés, demandez de l'aide aux membres de votre famille, à vos amis ou au personnel soignant.

Vous pouvez écrire vos phrases dans l'espace ci-dessous prévu à cet effet :



- Évacuez immédiatement l'endroit où vous vous trouvez si vous estimez que votre vie est en danger.
- Évacuez immédiatement l'endroit où vous vous trouvez si vous détectez une odeur de gaz ou percevez de la fumée ou des flammes.
- Appelez le 911 si vous êtes coincé(e) et avez besoin d'aide pour évacuer votre domicile.
- Restez à l'écoute d'une station de radio ou d'une chaîne de télévision locale, consultez le site NYC.gov ou appelez le (TTY : 212 504 4115) pour obtenir les informations sur la situation en cours.

Lieu de rencontre

Vous devez savoir où retrouver les membres de votre famille, vos amis ou le personnel soignant après un sinistre. Choisissez deux lieux de rencontre différents, l'un proche de votre domicile, l'autre en dehors de votre quartier (tel qu'une bibliothèque, un centre communautaire ou un lieu de culte).

Lieu de rencontre
proche du domicile :

Adresse :

Lieu de rencontre en
dehors du quartier :

Adresse :

Informez-vous sur les risques d'ouragan dans votre région et si vous résidez dans une zone d'évacuation. Pour cela, consultez le « Hurricane Zone Finder » à l'adresse NYC.gov/hurricanezones ou appelez le 311 (TTY : 212 504 4115).

Je réside dans la zone :



Choisissez des amis ou des membres de votre famille au domicile desquels vous pouvez rester en cas de nécessité.

Je peux aller chez :

Nom/Relation :

Adresse :

Téléphone (Domicile/
Bureau/Portable) :

Adresse électronique :

Nom/Relation :

Adresse :

Téléphone (Domicile/
Bureau/Portable) :

Adresse électronique :

Exercez-vous régulièrement en vue d'une évacuation et imaginez toutes les situations possibles que vous pourriez avoir à affronter (par exemple, itinéraires ou sorties bloqués). Exercez également votre animal d'assistance pour qu'il se familiarise avec les itinéraires de sortie.

Abris d'urgence

Pour les personnes qui n'ont aucun endroit où se réfugier, des abris d'urgence peuvent être mis en place dans les écoles, les bâtiments municipaux et les lieux de culte. Ces centres d'accueil fournissent généralement de la nourriture de base et de l'eau. Les abris d'urgence NE DISPOSENT PAS d'équipements spéciaux (par ex., oxygène, aides au déplacement, batterie/piles). Prévoyez d'avoir ces équipements avec vous.

L'emplacement des abris d'urgence peut être modifié en fonction du type d'urgence. Pour trouver un abri accessible en cas de situation d'urgence, appelez le 311 (TTY : 212 504 4115).

Demandez aux membres de votre famille ou à un autre membre de votre réseau de soutien pour les situations d'urgence de vous accompagner à l'abri.



4 PRÉPARER UN KIT DE SURVIE

Chaque membre de votre foyer doit avoir son kit de survie, contenant les articles nécessaires en cas d'évacuation. Utilisez un sac à la fois résistant et facile à transporter, tel qu'un sac à dos ou une petite valise à roulettes.

Cochez les articles dont vous disposez et ajoutez ceux dont vous aurez besoin :

- copies des documents importants placés dans un contenant étanche (par ex., cartes d'assurance, carte de sécurité sociale, pièces d'identité avec photos, justificatif de domicile, certificats de mariage et de naissance, copies des cartes de crédit et de retrait) ;
- lampe de poche, radio AM/FM à piles et piles de rechange ;
- liste des médicaments qui vous ont été prescrits, raison de la prescription et dosages ;
- coordonnées des membres de votre famille et de votre réseau de soutien ;
- argent liquide, en petite monnaie ;
- bloc-notes et stylo ;
- kit anticrevaison et/ou gonfleur pour réparer les roues de fauteuil roulant ou les pneus de scooter ;
- articles nécessaires pour votre animal d'assistance (par ex., nourriture, eau, gamelle, laisse, articles de toilette, carnet de vaccination et médicaments) ;
- équipement médical de secours (par ex., lunettes, piles) ;
- autres articles personnels :





Dans certaines situations d'urgence, comme en cas de tempête au large des côtes ou de tornade, vous pouvez être amené(e) à rester chez vous. Votre kit de survie doit contenir une quantité suffisante d'articles pour au moins trois jours.

Cochez les articles dont vous disposez et ajoutez ceux dont vous aurez besoin :

- quatre (4) litres environ d'eau potable par personne et par jour ;
- aliments non périssables, boîtes de conserve et ouvre-boîte ;
- lampe de poche, radio AM/FM à piles, avec piles de rechange ou radio à manivelle n'exigeant pas de piles ;
- sifflet ou clochette ;
- équipement médical de secours (par ex., oxygène, médicaments, batterie de scooter, aides auditives, aides au déplacement, lunettes, masques de protection, gants) ;
- type et numéros de série des appareils médicaux (tels que les stimulateurs cardiaques), avec les modes d'emploi ;
- autres articles :



Considérations particulières

- Si vous nécessitez un équipement médical qui requiert une alimentation électrique, contactez les services médicaux concernés afin de vous renseigner sur les différentes options disponibles en cas de panne de courant.
- Contactez votre compagnie d'électricité pour savoir si vous êtes éligible en tant que personne nécessitant un équipement pour rester en vie pour recevoir un rétablissement prioritaire de l'alimentation électrique.
- Si vous nécessitez de l'oxygène, contactez votre fournisseur d'oxygène pour connaître les options de réserve en cas d'urgence.
- Si vous suivez un traitement médical, comme une dialyse ou une chimiothérapie, renseignez-vous auprès de votre prestataire de soins pour connaître son plan en cas d'urgence.

**UNE FOIS CE GUIDE ENTIÈREMENT REMPLI,
VOUS SEREZ UN(E) NEW-YORKAIS(E) PRÊT(E) !
FÉLICITATIONS !**

**RESSOURCES DE LA VILLE DE NEW YORK**

Sauf instruction contraire, appelez le 311 (TTY : 212 504 4115), ou consultez le site NYC.gov pour contacter les services municipaux.

Le Bureau de gestion des situations d'urgence de la ville de New York (NYC Office of Emergency Management)

NYC.gov/oem

Le Service pour les personnes âgées de la ville de New York (NYC Department for the Aging)

NYC.gov/aging

Le Bureau du Maire pour les personnes en situation de handicap (Office for People with Disabilities)

NYC.gov/mopd

Les informations de préparation New York est prêt (Ready New York Preparedness Info)

NYC.gov/readyny

Recherche d'une zone d'évacuation pour un ouragan (Hurricane Evacuation Zone Finder)

NYC.gov/hurricanezones

TENEZ-VOUS INFORMÉ(E)**Le Bureau de gestion des situations d'urgence (OEM) sur Facebook et Twitter**

www.facebook.com/NYCEmergencymanagement
@nycoem

Informez le service d'enregistrement des notifications d'urgence de la ville de New York (NYC Register for emergency notifications)

En vous rendant sur le site NYC.gov/notifynyc, en appelant le 311 ou en suivant @NotifyNYC sur Twitter

PARTICIPEZ : SUIVEZ DES FORMATIONS OU REJOIGNEZ LES ÉQUIPES D'AIDE À LA PRÉPARATION**La Croix Rouge américaine (American Red Cross in Greater New York)**

877-RED-CROSS (877 733 2767)
www.nyredcross.org

Les équipes d'intervention d'urgence de la ville de New York (NYC Community Emergency Response Team [CERT])

NYC.gov/cert

Le Corps des volontaires de la ville de New York (NYC Citizen Corps Council)

NYC.gov/citizencorps

SERVICES PUBLICS

Con Edison

800-75-CONED, (800 752 6633),
(TTY : 800 642 2308)

www.coned.com

Public Service Electric and Gas Company - Long Island (PSEG LI)

800 490 0025, (TTY : 631 755 6660)

www.psegliny.com

National Grid

718 643 4050, (TTY : 718 237 2857)

www.nationalgridus.com

PRESTATAIRES À BUT NON LUCRATIF

Organisation nationale pour l'initiative de préparation des personnes en situation de handicap (National Organization on Disability's Emergency Preparedness Initiative)

202 293 5960, (TTY : 202 293 5968)

www.nod.org/emergency

LifeNet

Pour obtenir des informations sur le service de santé mentale, parler à un spécialiste ou à une simple personne, appelez la ligne d'assistance 24h/24 en santé mentale confidentielle de la ville de New York.

Pour l'anglais et toutes les autres langues :
800-LIFENET, (800 543 3638), (TTY : 212 982 5284)

Pour l'espagnol : 877-AYUDESE, (877 298 3373)

Pour le mandarin, le cantonais et le coréen :
877 990 8585

MES RESSOURCES

Ajoutez ici vos ressources personnelles et numéros de téléphone importants.

Le Bureau de gestion des situations d'urgence (OEM) remercie particulièrement les membres du Groupe consultatif sur les besoins spéciaux (Special Needs Advisory Group) pour leurs efforts et travail sur ce projet.

CE GUIDE EST ÉGALEMENT DISPONIBLE EN VERSION AUDIO EN ANGLAIS ET DANS LES LANGUES CI-DESSOUS.

ARABIC

للحصول على نسخة من هذا الدليل باللغة الانجليزية اتصل بـ 311 (معوقى السمع: 212-504-4115) أو قم بزيارة NYC.gov/readyny

BENGALI

এই সহায়িকার একটি বাংলা প্রতিলিপি পেতে হলে, 311 (TTY: 212-504-4115) নম্বরে ফোন করুন অথবা NYC.gov/readyny দেখুন।

CHINESE

如欲索取中文版的指南，請致電311 (TTY: 212-504-4115) 或訪問NYC.gov/readyny。

ENGLISH

Call 311 or visit NYC.gov/readyny for copies of this guide in English.

FRENCH

Pour obtenir une copie en français de ce guide, appelez le 311 (TTY: 212-504-4115) ou visitez le site NYC.gov/readyny.

HAITIAN CREOLE

Pou jwenn yon kopi gid sa a nan lang Kreyòl Ayisyen, rele 311 (TTY: 212-504-4115) oswa ale nan sitwèb NYC.gov/readyny.

ITALIAN

Per ottenere una copia di questa guida in italiano, telefonare al numero 311 (TTY: 212-504-4115) o visitare il sito NYC.gov/readyny.

KOREAN

본 안내서의 한국어 사본을 받으시려면, 311 (TTY: 212-504-4115)로 전화하시거나 NYC.gov/readyny를 방문하십시오.

POLISH

W celu otrzymania polskiej kopii niniejszego przewodnika, należy zadzwonić pod nr 311 (nr dla osób z upośledzeniem słuchu: 212-504-4115) lub zajrzeć na stronę internetową NYC.gov/readyny.

RUSSIAN

Для того чтобы получить данную брошюру на русском языке, позвоните по телефону 311 (TTY: 212-504-4115) или посетите веб-сайт NYC.gov/readyny.

SPANISH

Llame al 311 (TTY: 212-504-4115) o visite NYC.gov/readyny para obtener acceso a este folleto en español.

URDU

اس ہدایت نامے کی انگریزی کاپی حاصل کریں، 311 (TTY: 212-504-4115) پر کال کریں یا NYC.gov/readyny دیکھیں۔

YIDDISH

צו ערהאלטן א אידישע קאפיע פון דעם וועגווייזער, רופט 311 (TTY: 212-504-4115) אדער באזוכט NYC.gov/readyny.